

r
u



SOMMAIRE

3	FICHE TECHNIQUE
4	SYNOPSIS
5	DISTRIBUTION
6	ÉQUIPE
7	BIOGRAPHIES CHARLES-OLIVIER MICHAUD JACQUES DAVIDTS KIM THUY
18	REVUE DE PRESSE

FICHE TECHNIQUE

Titre du film

ru

Inspiré du livre ru par Kim Thúy, publié aux Éditions Libre Expression © 2009



3

ru

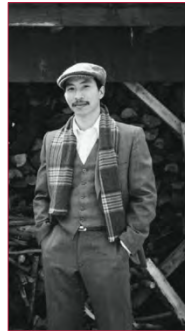
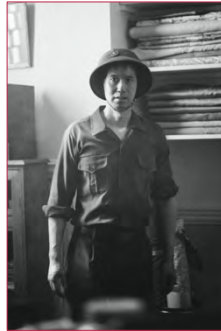
SYNOPSIS

Après une dangereuse traversée en mer et un séjour dans un camp en Malaisie, la jeune Vietnamienne Tinh et sa famille sont acceptées comme réfugiés au Canada et arrivent à Granby où elles entreprennent leur nouvelle vie. Mais pour Tinh, s'adapter comporte son lot de difficultés. Déjà de nature timide et réservée, elle doit apprendre une nouvelle langue et s'intégrer à son nouvel environnement. Hantée par les épreuves du voyage, Tinh devra puiser au plus profond d'elle-même la résilience nécessaire à sa survie et son bonheur.



DISTRIBUTION

CHLOÉ DJANDJI
CHANTAL THUY
JEAN BUI
OLIVIER DINH
XAVIER NGUYEN
PATRICE ROBITAILLE
KARINE VANASSE
MALI CORBEIL GAUVREAU
MARIE-THÉRÈSE FORTIN



ÉQUIPE

Réalisation	CHARLES-OLIVIER MICHAUD
Scénario et dialogues	JACQUES DAVIDTS
Collaboration au scénario	CHARLES-OLIVIER MICHAUD
Directeur de la photographie	JEAN-FRANÇOIS LORD
Directrice artistique	MARIE-HÉLÈNE LAVOIE
Créatrice de costume	ROSALIE CLERMONT
Montage	CLAUDE PALARDY
Musique originale	MICHEL CORRIVEAU
Son	GUILAUME DAOUST, PIERRE-JULES AUDET, HANS LAITRES
Distribution des rôles	GENEVIÈVE HEBERT, NATHALIE BOUTRIE
Producteurs	ANDRÉ DUPUY, MARIE-ALEXANDRA FORGET
Productrice associée	KIM THÚY
Productrice déléguée	NATHALIE TREMBLAY
Production	AMALGA
Distributeur	IMMINA FILMS
Ventes internationales	IMMINA FILMS
Président	PATRICK ROY
V-P Marketing et distribution en salle et codirectrice générale	MARIE-HÉLÈNE LAMARCHE





CURRICULUM VITAE

CHARLES-OLIVIER MICHAUD

RÉALISATEUR ET SCÉNARISTE

CINÉMA

Anna / Réalisateur, scénariste / Go Films, 2015
Exil / Réalisateur / Films du Boulevard, 2013
One Square Mile / Réalisateur, coscénariste / IPE Films (Los Angeles), 2012
Snow & Ashes / Auteur, réalisateur, producteur / Ikuwa Films, 2011
Sur le rythme / Réalisateur / Christal Films, 2011
Babylon / Scénariste, réalisateur, producteur / Ikuwa Films / Court-métrage

TÉLÉVISION – SÉRIES

Prémonitions / Réalisateur, coauteur et coconcepteur / Encore Télévision, 2016
Boomerang I à III / Réalisateur / Encore Télévision, 2014-2016
La galère VI / Réalisateur / Série télé / Attraction Images, 2013

PUBLICITÉ

Quartier général / Réalisateur / Publicités télévisées diverses

FORMATION

Los Angeles Film School / Los Angeles / Mentions d'honneur en réalisation et en scénarisation, 2006-2008
Université Laval / Québec / Commerce international et marketing, 1999-2001

APTITUDES

Français : langue maternelle
Anglais, italien, espagnol : maîtrise parfaite
Portugais et mandarin : conversation intermédiaire
Connaissances approfondies des cultures internationales, langues et peuples, cinéma hollywoodien, québécois et international.

PRIX ET MENTIONS

Gémeaux 2017, 2016 / Nomination Meilleure réalisation : comédie / *Boomerang*
Gémeaux 2014 / Nomination Meilleure réalisation : comédie / *La galère*
Génie 2012 / Gagnant Meilleure cinématographie / Nominations Meilleur maquillage et effets visuels
Jutra 2012/Gagnant Meilleur montage/Nominations Meilleurs cinématographie/costumes/direction artistique/musique
Slamdance Film Festival / Grand Prix du jury – Meilleur film
Mexico International Film Festival / Grand Prix du jury
– Meilleur film **Sonoma International Film Festival** / Grand Prix du jury
– Meilleur film **Washington DC Film Festival** / Grand Prix du jury
– Meilleur film **Alaska International Film Festival** / Prix Kodiak – Meilleur film
Hawaii International Film Festival / Golden Kahuna – Meilleur film
Festival Nouveau Cinéma / Film de clôture

FESTIVALS INTERNATIONAUX – SÉLECTIONS OFFICIELLES

Moscow International Film Festival / Festival Nouveau Cinéma Newport Beach Film Festival / Vancouver International Film Festival / Dallas International Film Festival / Nashville International Film Festival / Calgary International Film Festival / Rendez-vous du cinéma québécois / Australia Perth Film Festival / Thailand International Film Festival / Korea International Film Festival / Slovakia Art Film Festival / Singapore International Film Festival / Athens International Film Festival / Et plus de 15 autres festivals.

SUR LE RYTHME

Jutra 2012 – Nomination Meilleur montage. Critique unanimement élogieuse pour réalisation, facture visuelle, jeu et montage. Un million de dollars aux guichets canadien.

FESTIVALS INTERNATIONAUX – SÉLECTIONS OFFICIELLES

Sudbury International Film Festival / Beijing International Film Festival / Shanghai International Film Festival

Babylon

CANNES SHORT CORNER

Sélectionné dans une vingtaine de festivals internationaux.



CURRICULUM VITAE

JACQUES DAVIDTS

AUTEUR / SCÉNARISTE

TÉLÉVISION – SÉRIES

Les Parent I à VII / Auteur principal, concepteur et scénariste / Productions La Presse télé / 2010/2014

Jimmy / Co-scénariste / Court-métrage fiction / Productions Phi Group / Réalisateur Pedro Pires / 2010-2014

Polytechnique / Scénario / Long métrage fiction / Productions Remstar / Primé à la Quinzaine des réalisateurs Cannes / 2009

Les Parent / Auteur, concepteur et scénariste / 20 épisodes / Série fiction humour / Productions La Presse télé / 2009

Next Floor / Scénario / Court-métrage fiction / Productions Phi Group / Grand prix du meilleur court métrage - 2008

Histoires de pub / Auteur et réalisateur / Docu-fiction sur l'univers de la publicité / Les productions Virage / 2006

'Stie / Auteur / Documentaire sur les jurons 60 minutes / Productions Avanti / Radio-Canada / 2006

Casting / Auteur, concepteur et scénariste / La Presse Télé / 2004-2005

Kif-Kif / Scénariste / 2 épisodes / VivaClic / 2004-2005

À hauteur d'homme / Scénariste / Long métrage documentaire / Les productions Virage / Prix Gémeaux meilleur documentaire 2003

Secret Science / Auteur principal et scénariste / Série documentaire / Discovery Channel / 2003

Ayoye / Scénariste / 12 épisodes / Série dramatique jeunesse / Téléfiction / 2002

Hommes en quarantaine / Série dramatique / (2 épisodes) / Cirrus Communications / Série + Astral Communications) / 2002

Tribu.Com / Série dramatique / Consultant en scénarisation et scénariste / Sovimage / 2002

Réal-TV / Auteur, concepteur et scénariste / Concept, bible, 13 épisodes / Productions Point J / 2001

Réal-It / Scénariste / 102 capsules / Jeunesse / Productions du Point J / 2001

Un gars. Une fille / Scénariste / Série fiction, humour / Productions Avanti / 1999

ENPUBLICITÉ

Cossette communication (1999- 2001) Concepteur/chef de création /

Bell (campagne post-Olympique, etc.), Cyberpresse, Métro, etc.

ACFM/SJVY&R (Saint-Jacques, Vallée, Young & Rubicam) (1995/2000)

Directeur de création. Stratégies de communications / création des campagnes de publicité et des campagnes de relations publiques pour Ford. Enveloppe budgétaire annuelle approximative de 12 MM\$.

MétéoMédia (1995/1999) Consultation en communication. Conception et réalisation des campagne publicitaires depuis 1996. Activités promotionnelles, lancement des nouvelles grilles horaire, etc.

Les réseaux Premier Choix (Canal Famille) 199 Conception publicitaire / campagne Canal Famille, Canal D

Cirque du soleil 1998 / consultation en communication. Problématique de casting international.

CFGL (Young & Rubicam) 1996 / conception campagne publicitaire grand public et actions promos auprès des décideurs média en agence. Objectif : moderniser, rajeunir et repositionner CFGL stratégie : refonte du catalogue musical, nouvelle orientation animation, capitaliser sur l'arrivée de nouveaux animateurs. Lancement de la nouvelle programmation.

Natcom Publicité/Marketing

Directeur de création (1994-95)

Directeur de création. Responsable des orientations créatives. Gestion des équipes de création, des budgets alloués et des productions imprimées et électronique.

Concepteur/rédacteur (1993-94)

Réalisation des campagnes Télé-Québec, Centraide, Pharmacies Jean Coutu, Ministère affaires Culturelles, Fiducie Desjardins, etc.

Tam-Tam Publicité (1992-93) Concepteur/rédacteur / Responsable de la conception des comptes Vidéo-tron, Télébec, Labatt, etc.

Communications Bleu Blanc Rouge (1990-92) Concepteur/rédacteur

Concepteur sur les comptes de la Ville de Montréal, Toyota, Educ'alcool, etc.

Publicité McLaren/Lintas (1987-1990) Concepteur/rédacteur

Comptes de GM du Canada, Brasseries Molson (Laurentides, Molson Golden, Molson Dry), Lever Brothers (Sunlight), etc. Responsable de l'adaptation française pour le Canada

PRIX ET MENTIONS

Gémeaux 2016 : Nomination meilleur texte : comédie / Les Parent VIII

Coq d'argent campagne promotionnelle 1998 : auto-promo

Coq d'or campagne journal 1997 : Ford du Canada

Coq d'argent campagne sociétale 1995 : Centraide

Coq de bronze nouvelle utilisation média 1995 : Centraide **Coq d'or campagne 1992** : Coalition des éditeurs du Québec (**AMQ**)

Gagnant or campagne magazine 1997 (Ford du Canada)

Gagnant or campagne magazine 1993 (Imprimeur Litho-Québec)



KIM THÚY

Prénom : Kim Thúy | Nom : Ly Thanh | née à Saigon, Vietnam

Kim Thúy a quitté le Vietnam avec les *boat people* à l'âge de dix ans et s'est installée avec sa famille au Québec. Diplômée en traduction et en droit, l'écrivaine a travaillé comme couturière, interprète, avocate et propriétaire de restaurant. Kim Thúy a reçu plusieurs prix, dont le Prix littéraire du Gouverneur général 2010, et a été l'une des quatre finalistes du Nobel Alternatif en 2018. Ses livres, dont les ventes montent à plus de 765 000 copies partout dans le monde, sont traduits en 29 langues et 40 pays et territoires. Kim Thúy vit à Montréal et se consacre à l'écriture.

Nov. 1978 - mars 1979	Camp de réfugiés Kuantan, Malaisie
27 mars 1979	Arrivée à Granby, Québec
1990	Baccalauréat en traduction – Université de Montréal
1993	Baccalauréat en droit – Université de Montréal
1995	Barreau du Québec
1992 - 1998	Avocate – Stikeman, Elliott Affectation à Hanoi
1998 - 1999	Agent consulaire – Consulat canadien à Saigon
2002 - 2007	Entrepreneure/Restauratrice – Ru de Nam

OUVRAGES

2009	Parution de <i>Ru</i> chez Libre Expression
2011	Parution de <i>À toi</i> chez Libre Expression avec le coauteur Pascal Janovjak
2013	Parution de <i>mãn</i> chez Libre Expression
2016	Parution de <i>Vi</i> chez Libre Expression
2017	Collaboration au livre <i>L'Autisme expliqué aux non-autistes</i> de Brigitte Harrisson et Lise St-Charles paru chez Trécarré
2017	Parution de <i>Le Secret des Vietnamiennes</i> chez Trécarré
2019	Collaboration au livre <i>L'Estime de soi et l'Autiste</i> de Brigitte Harrisson et Lise St-Charles paru chez Trécarré
2019	Parution de l'album illustré <i>Le Poisson et l'oiseau</i> aux Éditions de la Bagnole, avec l'illustrateur Rogé
2020	Parution de <i>Em</i> chez Libre Expression

PRIX ET DISTINCTIONS

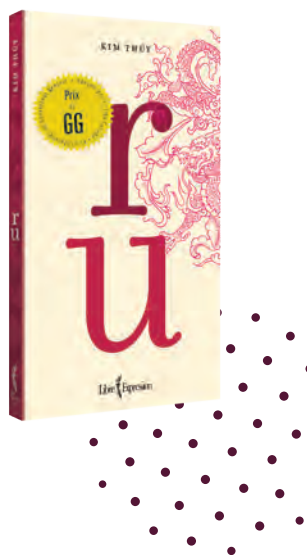
2019	Doctorat honorifique de l'Université Bishop's pour sa grande implication civique et communautaire
2019	Compagne des arts et des lettres du Québec, Gouvernement du Québec
2018	Prix Femmes de mérite de la Fondation Y des femmes de Montréal
2017	Médaille d'honneur de l'Assemblée nationale du Québec Doctorat honorifique de l'Université Concordia pour avoir prêté sa voix éloquente à l'expérience des réfugiés
2016	Porte-parole du Petit Robert entre 2016 et 2018, Kim Thúy fait son entrée dans l'édition 2018 du Robert illustré
2015	Chevalière de l'Ordre national du Québec, Gouvernement du Québec
2013	Prix de la tolérance Paul-Gérin-Lajoie, remis en 2013 par l'organisme Ensemble pour le respect de la diversité

2009

Ru

Premier livre de l'écrivaine, *Ru*, publié en 2009 chez Libre Expression, connaît un succès fulgurant dès sa sortie. *Best-seller* au Québec et en France et traduit dans vingt-huit langues, *Ru* a aussi remporté de nombreux prix littéraires, dont le prestigieux prix du Gouverneur général du Canada 2010, le grand prix RTL-Lire 2010 du Salon du livre de Paris, le prix italien Premio Mondello per la Multiculturalità 2011 et le Grand Prix littéraire Archambault 2011. *Ru* a également été finaliste au Prix des cinq continents de la francophonie en 2010 et au prestigieux prix Giller 2012, qui récompense le meilleur livre canadien. L'édition anglaise a remporté le combat des livres organisé par Canada Reads et a été déclaré «le» livre à lire au Canada en 2015.

Ru est composé de très courts récits liés un peu comme dans une ritournelle: la première phrase du chapitre reprend le plus souvent l'idée qui terminait le chapitre précédent, permettant ainsi de faire le pont entre tous les événements que la narratrice a connus: sa naissance au Vietnam pendant la guerre, la fuite avec les *boat people*, son accueil dans une petite ville du Québec, ses études, ses liens familiaux, son enfant autiste, etc. La vie de l'écrivaine est remplie de gens charmants, singuliers, de situations difficiles ou saugrenues vécues avec un bonheur égal, et elle sait jouer à merveille avec les sentiments du lecteur.



PRIX ET DISTINCTIONS

- Gagnant 2015 – Canada Reads
- Gagnant 2014 – Prix Littéraire des Ambassadeurs des pays de la Francophonie (Danemark)
- Gagnant 2011 – Prix Mondello pour la multiculturalité (Italie)
- Gagnant 2011 – Grand Prix littéraire Archambault - prix du public
- Gagnant 2010 – Prix du Grand Public Salon du livre de Montréal
- Gagnant 2010 – Prix littéraire du Gouverneur général 2010
- Gagnant 2010 – Grand Prix RTL-Lire du Salon du livre de Paris (France)

- Finaliste 2018 – Le prix littéraire 2018 de La Nouvelle Académie (The Alternative Nobel)
- Finaliste 2012 – Scotiabank Giller Prize (Canada)
- Finaliste 2012 – Governor General's Literary Award for Translation
- Finaliste 2010 – Prix des cinq continents de la francophonie (international)
- Finaliste 2010 – Prix Première (Belgique)
- Finaliste 2010 – Prix Ouest-France Étonnants Voyageurs (France)
- Finaliste 2010 – Bourse de la Découverte de la Fondation Prince Pierre de Monaco

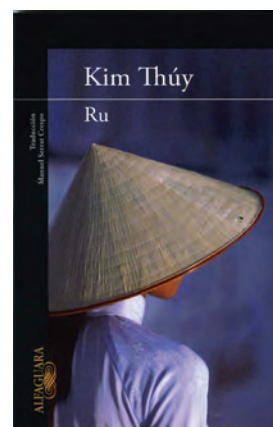
- Première sélection 2012 – Man Asian Literary Prize
- Première sélection 2014 – International IMPAC Dublin Literary Award
- En nomination 2012 – Amazon.ca First Novel Award

- Best-seller* au Québec (palmarès Renaud-Bray, Archambault et *Le Devoir*)
- Best-seller* national au Canada (Maclean's, BookNet Canada)
- CBC Books Canadian Writer to Watch en 2012
- Chaîne Chapters Indigo - Heather's Pick en 2012
- BBC Radio 4 Book at Bedtime Pick (Readings from modern classics, new works by leading writers and literature from around the world) en juin 2012
- Dans le top 10 Québec pour Canada Reads 2013

ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

- Albanais – Dritan
Allemand – Kunstmann
DTV
Anglais – Random House (Canada)
Clerkenwell Press (Grande-Bretagne)
Bloomsbury (États-Unis)
Arabe – IQRAni Publishing House
Bulgare – Colibri
Chinois – Haitian Publishing House
Coréen – Moonji
Danois – Gad
Espagnol – Periférica
Estonien – Loomingu Raamatukogu
Finnois – Gummerus
Français hors Canada – Liana Levi
Livre de Poche
Grand Livre du Mois
France Loisirs
Feryane
Grec – Agra
Italien – Nottetempo
Japonais – Sairyu Sha
Macédonien – Antolog
Néerlandais – Van Gennepe
Norvégien – Perleblekk
Polonais – Drzewo Babel
Portugais – Objectiva (Portugal)
Âyiné (Brésil)
Roumain – Spandugino
Serbe – Clio
Suédois – Sekwa
Tchèque – Emitos
Turc – Epsilon
Ukrainien – netta Antonenko Publishers

Adaptation au cinéma – Amalga (Canada)



2011

À toi

Le deuxième titre de l'écrivaine, coécrit avec Pascal Janovjak et intitulé *À toi*, est paru en septembre 2011. Née d'une complicité littéraire rare, cette méditation-correspondance esquisse le parcours de deux enfants de l'exil et du nomadisme, à travers des souvenirs et des anecdotes. L'ouvrage fait partie des Incontournables 2016 de Radio-Canada et sa version audio peut être écoutée [en ligne](#).

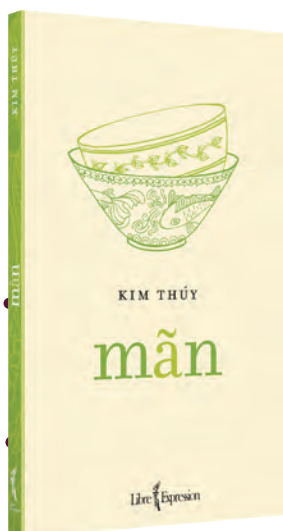
ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

Français hors-Canada – Liana Levi
Roumain – Spandugino
Serbe – Clio
Slovaque – Post Scriptum



2013

mãn



Troisième livre de l'écrivaine, *mãn* a été finaliste au Prix des cinq continents de la francophonie en 2014 et a été traduit en treize langues. L'ouvrage se retrouve, dans sa version de poche en anglais, sur la liste des Discovery Pick de la chaîne Barnes & Noble aux États-Unis à l'automne 2015.

Mãn a trois mères, une adolescente qui l'a fait naître et l'a déposée dans le potager d'un temple bouddhiste sur le bord d'un des bras du Mékong, une religieuse qui l'y a recueillie et nourrie avant de la confier à une autre femme, Maman, enseignante et espionne. Pour sa sécurité, Maman la confie à un restaurateur vietnamien vivant à Montréal qui devient son époux. Dans ce nouveau monde, *Mãn* développe son talent naturel pour la cuisine, un art par lequel elle apprendra non seulement à nourrir le corps mais aussi à y distiller au fil des plats souvenirs, émotions et sensualité. Et c'est ainsi qu'elle découvre, lors de la rencontre d'un chef parisien, l'inextricable lien entre amour et nourriture et l'amour passionnel et ses périls.

mãn est une histoire raffinée, d'une délicate beauté, sur l'apprentissage du mot « amour ».

PRIX ET DISTINCTIONS

Finaliste 2013 – Prix des cinq continents de la francophonie

Finaliste 2013 – Prix Ouest-France Étonnants Voyageurs

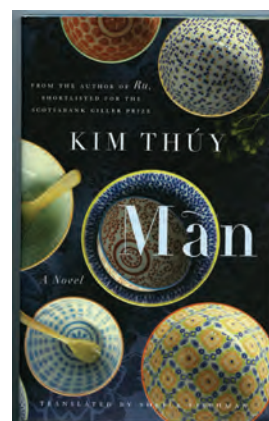
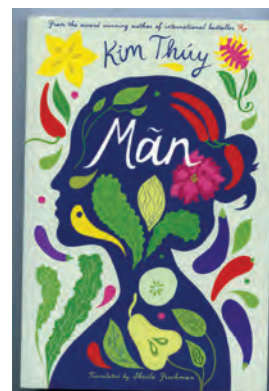
Discovery Pick par Barnes & Noble États-Unis à l'automne 2015

Book of the Year de l'Université MacEwan (Canada) en 2015

Book of the Year du College Algonquin (Canada) en 2015

ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

- Allemand – Kunstmann
- Anglais – Random House (Canada)
Clerkenwell Press (Grande-Bretagne)
- Bulgare – Colibri
- Chinois simplifié – Shanghai 99
- Coréen – Moonji
- Espagnol – Periférica
- Français hors Canada – Liana Levi
France Loisirs
- Italien – Nottetempo
- Japonais – Sairyu Sha
- Roumain – Spandugino
- Serbe – Carobna knjiga
- Suédois – Sekwa
- Turc – Epsilon



2016

Vi



Paru en 2016, ce nouveau livre de Kim Thúy raconte l'histoire de Vi, la plus jeune sœur de trois grands frères, le « petit trésor » qui se retrouve malgré elle dans la grande Vie et ses tumultes. En quittant Saïgon pour Montréal, en visitant Suzhou et Boston, en grandissant aux côtés des héros ordinaires, elle est témoin de l'immensité de la mer, de la multiplicité des horizons, de l'unicité des tristesses, du luxe de la paix, de la complexité de l'amour, de l'infini des possibilités et de la violence de la beauté. Comme une bonne élève, elle regarde, apprend, reçoit. Mais saura-t-elle jamais vivre cette grande Vie?

PRIX ET DISTINCTIONS

Gagnant 2017 – Prix international NordSud, Fondation Pescarabruzzo

Gagnant 2017 – Prix Arlette-Cousture

Finaliste 2018 – Scotiabank Giller Prize (Canada)

Finaliste 2017 – Prix littéraire des lycéens – Île-de-France (France)

Finaliste 2016 – Prix des cinq continents de la Francophonie (international)

ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

- Allemand – Kunstmann
- Anglais – Random House (Canada)
- Espagnol – Periférica
- Finnois – Gummerus
- Français hors Canada – Liana Levi
- Italien – Nottetempo
- Japonais – Sairyu Sha
- Roumain – Spandugino
- Suédois – Sekwa
- Turc – Epsilon



2017

L'Autisme expliqué aux non-autistes

L'Autisme expliqué aux non-autistes est parti d'un projet cher à Kim Thúy, qui est mère d'un adolescent autiste. C'est en utilisant la méthode développée par **Brigitte Harrisson** et **Lise St-Charles**, spécialistes de l'autisme et fondatrices de SACCADÉ, qu'elle a réussi à comprendre et à se faire comprendre par son fils Valmond.

Kim Thúy a encouragé les deux spécialistes, dont l'une est elle-même autiste, à partager leur vision dans un ouvrage accessible pour faire profiter les parents d'enfants autistes, les intervenants auprès des personnes ayant un trouble du spectre de l'autisme (TSA) et, plus largement, le grand public, d'un outil unique de communication et de compréhension de ce trouble neurologique.

ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

- Anglais – Dundurn
- Arabe – King Saud University
- Castillan – Viena
- Catalan – Viena
- Chinois – China Worker Publishing House
- Français hors-Canada – Marabout
- Italien – Vallardi
- Néerlandais (Belgique) – Deltas



2017

Le Secret des Vietnamiennes

Kim Thúy nous offre plus de 50 recettes provenant de son pays natal, souvent accompagnées par un court texte, un extrait de livre ou une anecdote, ouvrant ainsi au lecteur la porte de l'univers intime et singulier de l'écrivaine. Avec la collaboration de Michelle Bouffard, sommelière, l'écrivaine propose des accords mets vietnamiens et vins, de même qu'une présentation des ingrédients plus rares et de leurs substituts. Elle présente également différentes variétés de vermicelles et de nouilles, de fines herbes et de fruits, pour le plus grand plaisir des amoureux de la cuisine vietnamienne.



PRIX ET DISTINCTIONS

- Gagnant 2018 – Prix Eugénie Brazier – catégorie Prix de la Francophonie et d'Ailleurs (France)
- Gagnant 2018 – Måltidsakademien – Meilleur livre de cuisine en traduction (Suède)
- Gagnant 2018 – Saveurs du Canada / Livres de cuisine régionale et culturelle
- Sélection 2018 – 30 Meilleurs livres sélectionnés par la critique, Svenska Dagbladet (Suède)
- Gagnant 2019 – The Gourmand Cookbook Awards dans la catégorie C18 Asia (Canada)
- Finaliste 2020 – Saveurs du Canada / Livres de cuisine régionale et culturelle (langue anglaise)

- ÉDITIONS ÉTRANGÈRES**
- Allemand – Kunstmann
 - Anglais (Canada) – Appetite (Random House)
 - Finois – Gummerus
 - Français hors-Canada – Marabout
 - Suédois – Sekwa



2019

L'Estime de soi et l'Autiste

Après *L'Autisme expliqué aux non-autistes* Kim Thúy a renouvelé sa collaboration avec les deux spécialistes de l'autisme, cette fois-ci sur un ouvrage portant sur la construction du soi d'une personne autiste, à travers ses propres expériences de parent d'un adolescent autiste.

Si *L'Autisme expliqué aux non-autistes* était comme une bouée de sauvetage pour de nombreux parents et intervenants, en faisant comprendre le pourquoi de certains comportements observés et si souvent décriés, ce deuxième livre explore la possibilité d'une meilleure existence pour les autistes dans le monde des neurotypiques. La réalité de la personne autiste doit être au cœur des interventions, pour l'aider à construire son identité et son estime de soi. Cet ouvrage montre que les deux aspects fondamentaux de l'estime de soi de l'autiste, la compétence dans des domaines qui ont de l'importance pour lui et la validation venant des personnes significatives, l'amèneront à développer le sens du social.



ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

Français hors-Canada – Marabout
Néerlandais (Belgique) – Deltas

2019

Le Poisson et l'oiseau

Premier album illustré de Kim Thúy, *Le Poisson et l'oiseau* est né d'un rêve de l'écrivaine où une petite fille avait oublié de fermer la porte de la cage de son oiseau. Tout près, dans son bocal, le poisson rouge tente de converser avec l'oiseau. Comment pourront-ils jouer ensemble avec toutes les différences qui les séparent? Comment pourront-ils s'aimer alors qu'ils n'ont rien en commun? La réponse se trouve quelque part dans le déploiement des ailes de l'oiseau et dans la grâce des nageoires du poisson.

Le Poisson et l'oiseau prend la forme d'un poème qui rend hommage à la beauté et à la différence. Il a été magistralement mis en images par Rogé.



ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

Italien – Edizioni Piuma

2020

Em

Écrit dans son style si particulier, le nouveau roman de Kim Thúy, éblouissant et d'une complexité formelle assurée, dévoile une fascination pour les liens qui nous unissent. *Em*, qui signifie en vietnamien « petit frère », « petite sœur » ou encore « bien-aimée », explore les façons dont les humains traumatisés par la guerre et l'exil sont poussés à rechercher l'amour et le cercle familial lorsque leur passé les rattrape. À travers les destins liés d'une famille de personnages, le roman évoque autant l'Opération *Babylift*, qui a permis l'évacuation de Saïgon de milliers d'orphelins biraciaux en avril 1975, que l'industrie du vernis à ongles et des salons de manucure, en passant par les plantations de caoutchouc dans l'Indochine d'antan.

ÉDITIONS ÉTRANGÈRES

Anglais hors-Canada – Seven Stories Press



REVUE DE PRESSE

(Au 18 janvier 2023)



22 février 2022



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Amalga annonce le début du tournage du film RU

Adapté du roman éponyme de **Kim Thúy**

Réalisé par **Charles-Olivier Michaud**

Scénarisé par **Jacques Davidts**

Produit par **André Dupuy** et **Marie-Alexandra Forget**

Mettant en vedette du côté de la famille vietnamienne
Chloé Djandji, Chantal Thuy, Jean Bui, Olivier Dinh, Xavier Nguyen

Et du côté de la famille d'accueil **Karine Vanasse, Patrice Robitaille,
Mali Corbeil Gauvreau, Marie-Thérèse Fortin, Richard Fréchette**

22 février 2022 - Amalga a le plaisir d'annoncer que le tournage du long métrage RU, réalisé par Charles-Olivier Michaud débutera le 27 février et se poursuivra jusqu'au 13 avril prochain à Montréal. Quelques jours de tournage sont également prévus en juin. Scénarisé par Jacques Davidts, RU est l'adaptation du roman éponyme de Kim Thúy, paru en octobre 2009 chez Libre Expression. Publié dans 38 pays, ce roman au succès fulgurant a été traduit dans 28 langues et a remporté de nombreux prix littéraires, dont le prix du Gouverneur général du Canada et le grand prix RTL-Lire au Salon du livre de Paris. À ce jour, il s'est vendu plus de 520000 copies du livre à travers le monde.

RU met en vedette, pour la première fois à l'écran, Chloé Djandji dans le rôle de la petite Tihn. Sa mère sera incarnée par Chantal Thuy (Nguyen), son père Jean Bui (Minh), ses frères Olivier Dinh (Quốc) et Xavier Nguyen (Duc). Du côté de la famille d'accueil, la mère Karine Vanasse (Lisette Girard), le père Patrice Robitaille (Normand Girard), la fille Mali Corbeil Gauvreau (Johanne), la grand-mère maternelle Marie-Thérèse Fortin (Jeannine) et le grand-père paternel Richard Fréchette (Paul).

« Il y a des rêves qui se réalisent et il y a des rêves qui se magnifient comme RU. De quelques mots notés sur le dos d'un reçu dans une voiture, il est aujourd'hui porté par une équipe énorme qui va le rendre plus grand que nature et plus riche que mon imagination. Avant même que la première image soit tournée, pour moi, l'équipe a déjà rendu RU sublime. » — Kim Thúy.

.../2

RÉSUMÉ

Après une dangereuse traversée en mer et un séjour dans un camp en Malaisie, la jeune Vietnamienne Tinh et sa famille sont acceptées comme réfugiés au Canada et arrivent à Granby où elles entreprennent leur nouvelle vie. Mais pour Tinh, s'adapter comporte son lot de difficultés.

Déjà de nature timide et réservée, elle doit apprendre une nouvelle langue et s'intégrer à son nouvel environnement. Hantée par les épreuves du voyage, Tinh devra puiser au plus profond d'elle-même la résilience nécessaire à sa survie et son bonheur.

Produit par André Dupuy et Marie-Alexandra Forget, RU est réalisé par Charles-Olivier Michaud, et scénarisé par Jacques Davidts. Kim Thúy agit en tant que productrice associée et Nathalie Tremblay en tant que productrice déléguée. Ils sont entourés de Jean-François Lord à la direction photo, Marie-Hélène Lavoie à la direction artistique, Rosalie Clermont aux costumes, Michel Corriveau à la musique et Claude Palardy au montage.

RU est produit par Amalga grâce à la participation financière de la SODEC, Téléfilm Canada, Québecor Contenu, le Fonds Québecor, et les crédits d'impôt du Québec et du Canada. RU sera distribué par Les Films Séville, une filiale de eOne.

À propos de Amalga

Fondée par le producteur André Dupuy, Amalga se consacre à la création de contenus dramatiques, jeunesse et documentaires pour la télévision, le cinéma et les médias numériques. Tournée vers les créateurs, l'entreprise vise l'éclosion de leur imaginaire dans le respect et la recherche de qualité. Reconnue pour son sens du contenu, l'équipe d'Amalga initie, encadre et accompagne des projets qui se démarquent par leur charge dramatique, leur couleur originale ou le caractère humain de leur propos.

À propos des Films Séville

Avec leur siège social à Montréal, Les Films Séville sont le premier distributeur de contenu cinématographique au Québec. Partenaire de marque de l'industrie et filiale de eOne, Les Films Séville se démarquent également comme le plus important distributeur de films québécois au pays.

À propos de eOne

Entertainment One Ltée (eOne) est un studio indépendant orienté vers la création qui se spécialise dans le développement, l'acquisition, la production, le financement, la distribution et la vente de contenu de divertissement. L'expertise diversifiée de eOne, qui fait partie de l'entreprise mondiale de jeu et de divertissement Hasbro (NASDAQ : HAS), englobe la production et la vente de contenu cinématographique et télévisuel; la programmation pour enfants et familiale, incluant la commercialisation et l'octroi de licences; le contenu numérique; ainsi que les spectacles immersifs et en direct. Grâce à sa portée, son envergure et sa volonté d'offrir du divertissement de qualité supérieure, eOne libère et propulse le potentiel créatif.

eOne met en marché à la fois du contenu original et préexistant, dont les propriétés intellectuelles proviennent du portefeuille de Hasbro, qui compte plus de 1500 marques, ainsi que d'un réseau diversifié de partenaires créatifs et d'entreprises de eOne.

Contact :

Geneviève Lefebvre RuGicomm
genevieve.lefebvre@ruqicomm.ca/438-888-1981

22 février 2022

LA
PRESSE

TOURNAGE DE RU

Karine Vanasse et Patrice Robitaille dans l'univers de KIM THÚY

Karine Vanasse et Patrice Robitaille se donneront la réplique dans RU, l'adaptation cinématographique du roman éponyme de Kim Thúy. Le tournage du long métrage réalisé par Charles-Olivier Michaud (Moi non plus, M'entends-tu?) commencera dimanche et s'étendra jusqu'au 13 avril. Quelques journées supplémentaires de tournage sont également prévues en juin, rapporte un communiqué publié par Amalga, la boîte de production du film. Scénarisé par Jacques Davidts (Les Parent, Les mecs), RU relate le parcours d'une jeune fille vietnamienne qui fuit son pays en pleine guerre pour se réfugier au Québec, où plusieurs défis l'attendent, dont l'apprentissage d'une nouvelle langue. Le film marquera les débuts à l'écran de Chloé Djangji, l'héroïne de l'œuvre. Les parents de la famille d'accueil seront défendus par Karine Vanasse et Patrice Robitaille. Aucune date de sortie n'a été précisée.

— Par Marc-André Lemieux, La Presse



22 février 2022

HOLLYWOOD★PQ

KARINE VANASSE EN VEDETTE DANS UN NOUVEAU FILM



Crédit : @lavraienature

Amalga lance le tournage du film *RU*, une adaptation du roman éponyme de **Kim Thúy**. L'œuvre sera réalisée par **Charles-Olivier Michaud**, scénarisée par **Jacques Davidts** et produite par **André Dupuy** et **Marie-Alexandra Forget**.

Parmi l'impressionnante distribution, on y retrouvera entre autres, du côté de la famille vietnamienne, **Chloé Djangji**, **Chantal Thuy**, **Jean Bui**, **Olivier Dinh** et **Xavier Nguyen**. Puis, du côté de la famille d'accueil, nous y retrouverons **Karine Vanasse**, **Patrice Robitaille**, **Mali Corbeil Gauvreau**, **Marie-Thérèse Fortin** et **Richard Fréchette**.

« Hantée par les épreuves du voyage, Tinh devra puiser au plus profond d'elle-même la résilience nécessaire à sa survie et son bonheur »

« Amalga a le plaisir d'annoncer que le tournage du long métrage *RU*, réalisé par Charles-Olivier Michaud débutera le 27 février et se poursuivra jusqu'au 13 avril prochain à Montréal. Quelques jours de tournage sont également prévus en juin. Scénarisé par Jacques Davidts, *RU* est l'adaptation du roman éponyme de Kim Thúy, paru en octobre 2009 chez Libre Expression. Publié dans 38 pays, ce roman au succès fulgurant a été traduit dans 28 langues et a remporté de nombreux prix littéraires, dont le prix du Gouverneur général du Canada et le grand prix RTL-Lire au Salon du livre de Paris. À ce jour, il s'est vendu plus de 520000 copies du livre à travers le monde.

.../2



RU met en vedette, pour la première fois à l'écran, Chloé Djandji dans le rôle de la petite Tinh. Sa mère sera incarnée par Chantal Thuy (Nguyen), son père Jean Bui (Minh), ses frères Olivier Dinh (Quôc) et Xavier Nguyen (Duc). Du côté de la famille d'accueil, la mère Karine Vanasse (Lisette Girard), le père Patrice Robitaille (Normand Girard), la fille Mali Corbeil Gauvreau (Johanne), la grand-mère maternelle Marie-Thérèse Fortin (Jeannine) et le grand-père paternel Richard Fréchette (Paul)», pouvait-on lire dans un communiqué.

Kim Thúy, l'auteurice, a déclaré dans un communiqué de presse : *« Il y a des rêves qui se réalisent et il y a des rêves qui se magnifient comme RU. De quelques mots notés sur le dos d'un reçu dans une voiture, il est aujourd'hui porté par une équipe énorme qui va le rendre plus grand que nature et plus riche que mon imagination. Avant même que la première image soit tournée, pour moi, l'équipe a déjà rendu RU sublime ».*

Mais, si vous n'avez pas lu le livre, vous vous demandez sans doute de quoi parle l'histoire. Amalga nous explique : *« Après une dangereuse traversée en mer et un séjour dans un camp en Malaisie, la jeune Vietnamienne Tinh et sa famille sont acceptées comme réfugiés au Canada et arrivent à Granby où elles entreprennent leur nouvelle vie. Mais pour Tinh, s'adapter comporte son lot de difficultés. Déjà de nature timide et réservée, elle doit apprendre une nouvelle langue et s'intégrer à son nouvel environnement. Hantée par les épreuves du voyage, Tinh devra puiser au plus profond d'elle-même la résilience nécessaire à sa survie et son bonheur ».*

Et vous, allez-vous écouter ce nouveau chef d'œuvre? Une chose est certaine, toute l'équipe d'**HollywoodPQ** sera au rendez-vous!

— Par Vanessa Séguin

KARINE VANASSE ET PATRICE ROBITAILLE FONT PARTIE DE LA DISTRIBUTION DU FILM INSPIRÉ D'UN ROMAN DE KIM THÚY

C'est dimanche que le réalisateur Charles-Olivier Michaud amorcera le tournage de *RU*, l'adaptation cinématographique du roman à succès de Kim Thúy. La jeune actrice Chloé Djandji incarnera le personnage principal du film, aux côtés notamment de Karine Vanasse, Patrice Robitaille et Marie-Thérèse Fortin.

Le tournage de *RU* se déroulera pendant une trentaine de jours en mars et en avril à Montréal et ses environs. Quelques jours de tournage sont également prévus en juin.

Scénarisé par Jacques Davidts (*Les mecs*), le film relatara le parcours de la jeune Thin, qui doit fuir le Vietnam avec sa famille au milieu des années 1970 pour échapper à la persécution. Après une dangereuse traversée en mer et un séjour dans un camp en Malaisie, Thin et sa famille débarqueront à Granby en plein hiver afin d'y entreprendre une nouvelle vie.

La jeune actrice Chloé Djandji fera ses débuts à l'écran dans la peau du personnage de Thin, le rôle central du film inspiré par la jeunesse de Kim Thúy. Chantal Thuy et Jean Bui camperont ses parents, tandis que Xavier Nguyen et Olivier Dinh incarneront ses frères. «Je suis tombée en amour avec ces acteurs, a confié Kim Thúy en entrevue au Journal, hier. "J'ai vu les enregistrements vidéo de leurs auditions, et déjà, ils m'ont fait pleurer. Je ne peux pas imaginer comment je vais réagir en les voyant dans le film."



- La jeune actrice Chloé Djandji jouera le rôle principal de l'adaptation cinématographique de *RU*.
- Karine Vanasse campera la mère de la famille d'accueil.
- Patrice Robitaille compte également parmi les acteurs retenus pour le film.

Pour donner vie à la famille d'accueil québécoise, le réalisateur Charles-Olivier Michaud a fait appel à plusieurs visages du cinéma québécois, dont Patrice Robitaille (le père), Karine Vanasse (la mère), Mali Corbeil Gauvreau (leur fille), Marie-Thérèse Fortin (la grand-mère) et Richard Fréchette (le grand-père).

Kim Thúy ne cache pas qu'elle souhaitait ardemment voir sa bonne amie Karine Vanasse jouer un rôle dans le film. L'actrice est l'une des premières personnes à l'avoir encouragée à coucher son histoire sur papier, à l'époque où elle travaillait comme restauratrice. "Karine est à l'origine du texte, explique Kim Thúy. Elle m'a donné le cahier de notes dans lequel j'ai écrit RU.

Et c'est elle qui a apporté l'imprimante chez moi pour que j'imprime une première version du livre. Elle était là dès le début de l'écriture du roman. Je suis tellement contente qu'elle joue dans le film."

Le producteur du film, André Dupuy, est aussi un ami de longue date de Kim Thúy. Ancien client régulier de son restaurant, il l'avait même aidée à trouver un éditeur à l'époque. Il a acquis les droits d'adaptation du roman peu de temps après sa publication, en 2009.

"Le livre a beau avoir été publié en 2009 et parler d'une réalité de la fin des années 1970, sa pertinence est toujours là, observe le producteur. Encore aujourd'hui, on cherche comment accueillir les réfugiés et il y a plein de valeurs qui viennent se confronter dans tout cela. Je pense qu'on a besoin d'un film comme celui-là pour se faire rappeler cette réalité."



Kim Thúy

"Le film donne la parole à des gens qu'on n'entend pas souvent, comme les nouveaux arrivants, mais aussi à ceux qui les accueillent à bras ouverts, ajoute Kim Thúy. Je pense que la mission de ce film, c'est de mettre en avant cette gentillesse au quotidien."

Publié en 2009, RU s'est écoulé à plus de 520 000 exemplaires à travers le monde.

Tournage de RU
**KARINE VANASSE ET PATRICE ROBITAILLE
DANS L'UNIVERS DE KIM THÚY**



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, ARCHIVES LA PRESSE

Dans *RU*, Karine Vanasse incarnera la mère de la famille d'accueil d'une jeune fille vietnamienne qui fuit son pays en pleine guerre pour se réfugier au Québec

Karine Vanasse et Patrice Robitaille se donneront la réplique dans *RU*, l'adaptation cinématographique du roman éponyme de Kim Thúy.

Le tournage du long métrage réalisé par Charles-Olivier Michaud (*Moi non plus, M'entends-tu?*) commencera dimanche et s'étirera jusqu'au 13 avril.

Quelques journées supplémentaires de tournage sont également prévues en juin, rapporte un communiqué publié par Amalga, la boîte de production du film.

Scénarisé par Jacques Davidts (*Les Parents, Les mecs*), *RU* relate le parcours d'une jeune fille vietnamienne qui fuit son pays en pleine guerre pour se réfugier au Québec, où plusieurs défis l'attendent, dont l'apprentissage d'une nouvelle langue.



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, ARCHIVES LA PRESSE

Patrice Robitaille incarnera le père de la famille d'accueil.

Le film marquera les débuts à l'écran de Chloé Djangji, l'héroïne de l'œuvre. Sa mère sera incarnée par Chantal Thuy (Nguyen), son père Jean Bui (Minh), ses frères Olivier Dinh (Quốc) et Xavier Nguyen (Duc). La famille d'accueil sera défendue par Karine Vanasse (la mère), Patrice Robitaille (le père), Mali Corbeil Gauvreau (la fille), Marie-Thérèse Fortin (la grand-mère maternelle) et Richard Fréchette (le grand-père paternel). Aucune date de sortie n'a été précisée.

— Marc-André Lemieux, La Presse

DÉBUT DU TOURNAGE DE RU



PUBLIÉ EN 2009, RU S'EST ÉCOULÉ À PLUS DE 520 000 EXEMPLAIRES À TRAVERS LE MONDE.

C'est dimanche que le réalisateur Charles-Olivier Michaud amorcera le tournage de RU, l'adaptation cinématographique du roman à succès de Kim Thúy. La jeune actrice Chloé Djandji incarnera le personnage principal du film, aux côtés notamment de Karine Vanasse, Patrice Robitaille et Marie-Thérèse Fortin.



Le tournage de RU se déroulera pendant une trentaine de jours en mars et en avril à Montréal et ses environs. Quelques jours de tournage sont également prévus en juin.

Scénarisé par Jacques Davidts (Les mecs), le film relatera le parcours de la jeune Thin, qui doit fuir le Vietnam avec sa famille au milieu des années 1970 pour échapper à la persécution. Après une dangereuse traversée en mer et un séjour dans un camp en Malaisie, Thin et sa famille débarqueront à Granby en plein hiver afin d'y entreprendre une nouvelle vie.

La jeune actrice Chloé Djandji jouera le rôle principal de l'adaptation cinématographique de RU.



Karine Vanasse campera la mère de la famille d'accueil.



Patrice Robitaille compte également parmi les acteurs retenus pour le film.

« Je suis tombée en amour avec ces acteurs, a confié Kim Thúy en entrevue au Journal, hier. «J'ai vu les enregistrements vidéo de leurs auditions, et déjà, ils m'ont fait pleurer. Je ne peux pas imaginer comment je vais réagir en les voyant dans le film.»


Pour donner vie à la famille d'accueil québécoise, le réalisateur Charles-Olivier Michaud a fait appel à plusieurs visages du cinéma québécois, dont Patrice Robitaille (le père), Karine Vanasse (la mère), Mali Corbeil Gauvreau (leur fille), Marie-Thérèse Fortin (la grand-mère) et Richard Fréchette (le grand-père).

Kim Thúy ne cache pas qu'elle souhaitait ardemment voir sa bonne amie Karine Vanasse jouer un rôle dans le film. L'actrice est l'une des premières personnes à l'avoir encouragée à coucher son histoire sur papier, à l'époque où elle travaillait comme restauratrice.

« Karine est à l'origine du texte, explique Kim Thúy. Elle m'a donné le cahier de notes dans lequel j'ai écrit RU. Et c'est elle qui a apporté l'imprimante chez moi pour que j'imprime une première version du livre. Elle était là dès le début de l'écriture du roman. Je suis tellement contente qu'elle joue dans le film. » Le producteur du film, André Dupuy, est aussi un ami de longue date de Kim Thúy. Ancien client régulier de son restaurant, il l'avait même aidée à trouver un éditeur à l'époque. Il a acquis les droits d'adaptation du roman peu de temps après sa publication, en 2009.

« Le livre a beau avoir été publié en 2009 et parler d'une réalité de la fin des années 1970, sa pertinence est toujours là, observe le producteur. Encore aujourd'hui, on cherche comment accueillir les réfugiés et il y a plein de valeurs qui viennent se confronter dans tout cela. Je pense qu'on a besoin d'un film comme celui-là pour se faire rappeler cette réalité. » « Le film donne la parole à des gens qu'on n'entend pas souvent, comme les nouveaux arrivants, mais aussi à ceux qui les accueillent à bras ouverts, ajoute Kim Thúy. Je pense que la mission de ce film, c'est de mettre en avant cette gentillesse au quotidien. »

22 février 2022

 ICI Grand Montréal

KARINE VANASSE ET PATRICE ROBITAILLE, TÊTES D’AFFICHE DE *RU*, ADAPTÉ DU ROMAN DE KIM THÚY



La distribution du film «RU» PHOTO : AMALGA

Le tournage du film *RU*, adapté du succès littéraire du même nom de Kim Thúy, commencera dimanche avec une distribution notamment composée de Karine Vanasse et de Patrice Robitaille. Réalisé par Charles-Olivier Michaud, ce film mettra en scène Chloé Djangji dans le rôle de la petite Tinh. Chantal Thuy, Jean Bui, Olivier Dinh et Xavier Nguyen joueront les autres personnages de la famille vietnamienne.

Karine Vanasse et Patrice Robitaille incarneront Lisette et Normand Girard, qui sont à la tête de la famille québécoise accueillant Tinh et les siens. La grand-mère de cette famille sera interprétée par Marie-Thérèse Fortin.

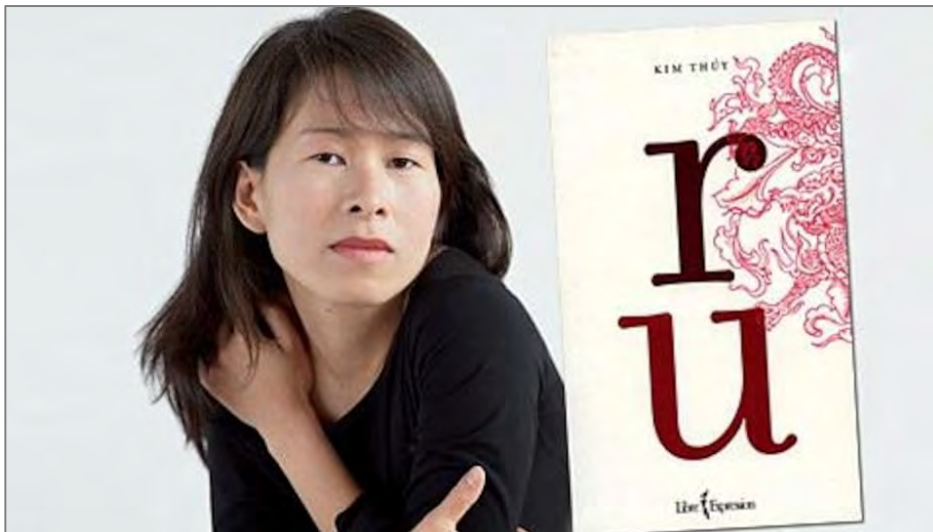
Les acteurs ont été trouvés plus facilement qu'on ne le croyait, avait expliqué le mois dernier Kim Thúy, en entrevue avec Catherine Richer pour *Le 15-18*.

.../2

UN SCÉNARIO « WOW »

C'est Jacques Davidts qui signe le scénario de ce film. L'écrivaine y a également un peu participé. Oui, on discute du scénario, mais plutôt pour que je dise : "C'est magique, génial, sublime", avait-elle déclaré. Car, c'est vraiment wow!

Écoulé à 520 000 exemplaires dans le monde, le roman RU raconte, à travers les yeux d'une petite fille, la fuite d'une famille du Vietnam à la fin des années 1970 ainsi que sa nouvelle vie de réfugiée au Québec.



Kim Thúy a publié le roman «RU» à l'automne 2009. | PHOTO : LIBRE EXPRESSION

Les conséquences positives de la pandémie

Cela fait 10 ans que le film est dans l'air. Son tournage devait avoir lieu l'an dernier, mais il a été reporté et modifié en raison de la pandémie, qui complique les voyages à l'étranger.

« Grâce à ces nouvelles contraintes, la dernière version du scénario est 100 fois meilleure, car on a été obligés d'aller plus loin que l'évidence. [...]

Ces contraintes nous forcent à être plus créatifs et à l'écoute de tous. »

— Une citation de Kim Thúy, écrivaine

Selon Kim Thúy, le scénario est désormais nettement plus nuancé. Je remercie le ciel d'avoir eu ce temps. [...] Le réalisateur a eu le temps de laisser chaque image, chaque scène se déposer.

Le tournage de *RU* se déroulera à Montréal jusqu'au 13 avril.

22 février 2022



AMALGA DÉBUTE LE TOURNAGE DE « RU » RÉALISÉ PAR CHARLES-OLIVIER MICHAUD

Amalga nous informe que le tournage du long métrage « RU », réalisé par Charles-Olivier Michaud débutera le 27 février et se poursuivra jusqu'au 13 avril prochain à Montréal. Quelques jours de tournage sont également prévus en juin.



Distribution de «RU».Photo: Courtoisie

22 février 2022

CIN★CHE.COM

DÉBUT DU TOURNAGE DE L'ADAPTATION DU ROMAN RU DE KIM THÚY

Amalga annonce que le tournage du film RU, adapté du roman éponyme de Kim Thúy, s'amorcera le 27 février prochain.

Le synopsis officiel du film se détaille comme suit : Après une dangereuse traversée en mer et un séjour dans un camp en Malaisie, la jeune Vietnamiennne Tinh et sa famille sont acceptées comme réfugiés au Canada et arrivent à Granby où elles entreprennent leur nouvelle vie. Mais pour Tinh, s'adapter comporte son lot de difficultés. Déjà de nature timide et réservée, elle doit apprendre une nouvelle langue et s'intégrer à son nouvel environnement. Hantée par les épreuves du voyage, Tinh devra puiser au plus profond d'elle-même la résilience nécessaire à sa survie et son bonheur.

Charles-Olivier Michaud réalisera le long métrage, scénarisé par Jacques Davidts.

RU met en vedette, pour la première fois à l'écran, Chloé Djangji dans le rôle de la petite Tinh. Chantal Thuy, Jean Bui, Olivier Dinh et Xavier Nguyen complètent la distribution de la famille vietnamienne. Du côté de la famille d'accueil québécoise, on retrouve Karine Vanasse, Patrice Robitaille, Mali Corbeil Gauvreau, Marie-Thérèse Fortin et Richard Fréchette. L'auteure Kim Thúy agit en tant que productrice associée.



Précisons que le livre *RU* a été publié dans 38 pays. Il a été traduit dans 28 langues et a remporté de nombreux prix littéraires, dont le prix du Gouverneur général du Canada et le grand prix RTL-Lire au Salon du livre de Paris. À ce jour, il s'est vendu plus de 520 000 copies du livre à travers le monde.

Aucune date de sortie n'est annoncée pour l'instant.

— Par Élisabeth Lepage-Boily

22 février 2022

Films du Québec

LES FILMS DE FICTION QUÉBÉCOIS, DES ORIGINES À NOS JOURS

CHARLES-OLIVIER MICHAUD TOURNE « RU »

Le tournage débutera le 27 février et se poursuivra jusqu'au 13 avril à Montréal.

Après un détour par la télé (les séries « Prémonitions » et « M'entends-tu? »), Charles-Olivier Michaud (Snow and Ashes, Exil, Anna) entame prochainement les prises de vues de *RU*, son sixième long métrage de cinéma adapté du roman à succès de Kim Thùy paru en 2009.

Le tournage débutera le 27 février et se poursuivra jusqu'au 13 avril à Montréal. Quelques jours de tournage sont également prévus en juin. Le scénario de *RU* est signé par Jacques Davidts, auteur des séries « Les Parent » et « Les Mecs » et de Polytechnique de Denis Villeneuve.



Galerie de portraits des comédiens principaux de l'adaptation cinématographique du roman « RU » de Kim Thùy (source : Amalga)

Synopsis officiel : Après une dangereuse traversée en mer et un séjour dans un camp en Malaisie, la jeune Vietnamiennne Tinh et sa famille sont acceptées comme réfugiés au Canada et arrivent à Granby où elles entreprennent leur nouvelle vie. Mais pour Tinh, s'adapter comporte son lot de difficultés. Déjà de nature timide et réservée, elle doit apprendre une nouvelle langue et s'intégrer à son nouvel environnement. Hantée par les épreuves du voyage, Tinh devra puiser au plus profond d'elle-même la résilience nécessaire à sa survie et son bonheur.

RU met en vedette (de gauche à droite sur la photo ci-dessus) du côté de la famille vietnamienne Chloé Djangji, Chantal Thuy, Jean Bui, Olivier Dinh, Xavier Nguyen, et du côté de la famille d'accueil Karine Vanasse, Patrice Robitaille, Mali Corbeil Gauvreau, Marie-Thérèse Fortin et Richard Fréchette.

Produit par André Dupuy et Marie-Alexandra Forget pour la société Amalga, avec Kim Thúy en tant que productrice associée, *RU* sera distribué par Les Films Séville à une date encore à déterminer.



C'EST LE DÉBUT DU TOURNAGE DU FILM « RU » ADAPTÉ DU ROMAN ÉPONYME DE KIM THÚY!

Après une dangereuse traversée en mer et un séjour dans un camp en Malaisie, la jeune Vietnamiennne Tinh et sa famille sont acceptées comme réfugiés au Canada et arrivent à Granby où elles entreprennent leur nouvelle vie. Mais pour Tinh, s'adapter comporte son lot de difficultés. Déjà de nature timide et réservée, elle doit apprendre une nouvelle langue et s'intégrer à son nouvel environnement. Hantée par les épreuves du voyage, Tinh devra puiser au plus profond d'elle-même la résilience nécessaire à sa survie et son bonheur.

Amalga a le plaisir d'annoncer que le tournage du long métrage **RU**, réalisé par **Charles-Olivier Michaud** débutera le 27 février et se poursuivra jusqu'au 13 avril prochain à Montréal. Quelques jours de tournage sont également prévus en juin. Scénarisé par **Jacques Davidts**, **RU** est l'adaptation du roman éponyme de **Kim Thúy**, paru en octobre 2009 chez Libre Expression. Publié dans 38 pays, ce roman au succès fulgurant a été traduit dans 28 langues et a remporté de nombreux prix littéraires, dont le prix du Gouverneur général du Canada et le grand prix RTL-Lire au Salon du livre de Paris. À ce jour, il s'est vendu plus de 520 000 copies du livre à travers le monde. **RU** met en vedette, pour la première fois à l'écran, **Chloé Djangji** dans le rôle de la petite Tinh. Sa mère sera incarnée par **Chantal Thuy** (Nguyen), son père **Jean Bui** (Minh), ses frères **Olivier Dinh** (Quôc) et **Xavier Nguyen** (Duc). Du côté de la famille d'accueil, la mère **Karine Vanasse** (Lisette Girard), le père **Patrice Robitaille** (Normand Girard), la fille **Mali Corbeil Gauvreau** (Johanne), la grand-mère maternelle **Marie-Thérèse Fortin** (Jeannine) et le grand-père paternel **Richard Fréchette** (Paul).

« Il y a des rêves qui se réalisent et il y a des rêves qui se magnifient comme RU. De quelques mots notés sur le dos d'un reçu dans une voiture, il est aujourd'hui porté par une équipe énorme qui va le rendre plus grand que nature et plus riche que mon imagination. Avant même que la première image soit tournée, pour moi, l'équipe a déjà rendu RU sublime. » – Kim Thúy

Produit par **André Dupuy** et **Marie-Alexandra Forget**, **RU** est réalisé par **Charles-Olivier Michaud**, et scénarisé par **Jacques Davidts**. **Kim Thúy** agit en tant que productrice associée et **Nathalie Tremblay** en tant que productrice déléguée. Ils sont entourés de **Jean-François Lord** à la direction photo, **Marie-Hélène Lavoie** à la direction artistique, **Rosalie Clermont** aux costumes, **Michel Corriveau** à la musique et **Claude Palardy** au montage. **RU** est produit par Amalga grâce à la participation financière de la SODEC, Téléfilm Canada, Québecor Contenu, le Fonds Québecor, et les crédits d'impôt du Québec et du Canada. **RU** sera distribué par Les Films Séville, une filiale de eOne. (...)

23 février 2022

QUI FAIT QUOI

AMALGA DÉBUTE LE TOURNAGE DE «RU» RÉALISÉ PAR CHARLES-OLIVIER MICHAUD

Amalga nous informe que le tournage du long métrage « RU », réalisé par Charles-Olivier Michaud débutera le 27 février et se poursuivra jusqu'au 13 avril prochain à Montréal. Quelques jours de tournage sont également prévus en juin.



23 février 2022

noovo
moi

KARINE VANASSE EN VEDETTE DANS UN FILM ADAPTÉ D'UN ROMAN DE KIM THÚY

KARINE VANASSE ET PATRICE ROBITAILLE SERONT LES VEDETTES D'UN TOUT NOUVEAU FILM!

Les comédiens partageront l'écran ensemble dans RU, l'adaptation cinématographique du roman éponyme de Kim Thúy.

Ce long métrage marquera les débuts à l'écran de Chloé Djandji, dans le rôle de la petite Tinh. Chantal Thuy, Jean Bui, Olivier Dinh, Xavier Nguyen et Marie-Thérèse Fortin complètent la distribution.

Le roman RU raconte l'histoire de Tinh, jeune réfugiée vietnamienne de 11 ans, qui doit s'adapter à sa nouvelle vie au Québec après s'être enfuie avec sa famille sur une embarcation de fortune et avoir échappé à mille périls.

Le tournage du long métrage réalisé par Charles-Olivier Michaud (M'enentends-tu?, Moi non plus) débutera le 27 février et se poursuivra jusqu'au 13 avril prochain. Quelques journées de tournage sont également prévues en juin.



17 mars 2022

noovo
moi

KARINE VANASSE ÉLÉGANTE ET MYSTÉRIEUSE SUR DE SUPERBES NOUVELLES PHOTOS

(...) Au niveau professionnel, on a récemment appris que Karine Vanasse sera la vedette du nouveau film RU, l'adaptation cinématographique du roman éponyme de Kim Thúy.

Ce long métrage marquera les débuts à l'écran de Chloé Djangji, dans le rôle de la petite Tinh. Patrice Robitaille, Chantal Thuy, Jean Bui, Olivier Dinh, Xavier Nguyen et Marie-Thérèse Fortin complètent la distribution.

Le roman RU raconte l'histoire de Tinh, jeune réfugiée vietnamienne de 11 ans, qui doit s'adapter à sa nouvelle vie au Québec après s'être enfuie avec sa famille sur une embarcation de fortune et avoir échappé à mille périls.



23 août 2022



SA VIE ADAPTÉE AU CINÉMA

Son premier roman, *RU*, vendu dans 38 pays et inspiré de son propre parcours de réfugiée vietnamienne, vient d'être adapté au cinéma. Kim Thúy en était la productrice exécutive. A-t-elle voulu un droit de regard sur l'adaptation ou a-t-elle plutôt choisi d'accorder à l'équipe sa pleine confiance?

8 décembre 2022

QUI FAIT QUOI

TÉLÉVISION

AMALGA TERMINE LA POSTPRODUCTION DE « RU »



André Dupuy | Photo : Frédéric Bouchard

En plus de préparer l'arrivée de « Fragments », la plus récente proposition scénarisée par Serge Boucher et réalisée par Claude Desrosiers, André Dupuy veille à compléter la postproduction de « RU », long métrage basé sur l'œuvre éponyme de Kim Thúy, et à accompagner le pré-développement d'une nouvelle série télévisée avec l'auteur d'« Aveux » et de « Fragile », adaptée de l'œuvre de Michel Tremblay.

« Le film est pratiquement terminé. Ça va super bien. Il reste quelques petites choses à terminer et il faut discuter de stratégies et de moment de sortie. Mais est-ce que j'ai un bon film entre les mains ? Oh que oui », certifie le producteur.

André Dupuy produit « RU » aux côtés de Marie-Alexandra Forget. Kim Thúy agit à titre de productrice associée. Jacques Davidts signe le scénario, adapté du roman éponyme de l'auteure paru en 2009. Charles-Olivier Michaud assure la réalisation du long métrage.

(...)

4 avril 2016



Kim Thuy, qui lancera un nouveau livre mercredi, se réjouit des développements entourant le projet. PHOTO: ARCHIVES

L'adaptation de *Ru* progresse

Le scénariste Jacques Davidts travaille sur le projet

L'adaptation cinématographique de *Ru*, le best-seller de l'auteure Kim Thuy, est passée à la vitesse supérieure. Cinq ans après en avoir acquis les droits, le producteur André Dupuy compte déposer son projet aux institutions d'ici la fin de l'année.

VANESSA GUIMOND
Le Journal de Montréal

«Le scénario avance bien», a affirmé celui à qui l'on doit les longs métrages *Piché: entre ciel et terre* et *La ligne brisée*.

C'est à Jacques Davidts, reconnu pour son travail sur la série *Les Parent* et sur le film *Polytechnique*, qu'a été confiée la scénarisation du projet. Impliqué dans le dossier depuis plus d'un an, ce dernier compte faire du scénario de *Ru* sa priorité pour les mois à venir.

«Je pense que nous aurons une bonne première version très prochainement, a-t-il affirmé. À partir de ce moment-là, nous pourrions commencer à chercher un réalisateur. Les choses devraient se préciser d'ici quelques mois.»

UNE PREMIÈRE

Au moment où il a été approché par André Dupuy, Jacques Davidts n'avait pas encore lu *Ru*, un roman qui a remporté de nombreux prix et qui a été traduit dans 25 langues.

«J'ai dit oui tout de suite après en avoir terminé la lecture, a affirmé celui qui n'avait encore jamais adapté une œuvre littéraire pour le cinéma. Je trouvais l'exercice intéressant, d'autant plus que l'écriture de Kim est ravissante.»

Les thèmes abordés dans *Ru*, une œuvre autobiographique qui relate le parcours d'une jeune fille qui a fui le Vietnam en guerre avant de s'installer au Québec, l'ont également beaucoup inspiré.

«Les notions d'immigration et de réfugié m'ont toujours intéressé. De plus, avec la crise des migrants que connaît l'Europe en ce moment, je

trouve que ce sont des thèmes très à propos.»

KIM CONSULTÉE

André Dupuy et Kim Thuy sont des amis de longue date. Malgré le fait que cette dernière ne soit pas directement impliquée dans le projet, le producteur a l'intention de la tenir informée des décisions qui y sont liées: «Après tout, c'est son roman!»

Quant à l'auteure, qui s'apprête à lancer un nouvel ouvrage intitulé *Vi* (disponible à compter de mercredi), elle se réjouit des développements entourant le projet de son ami.

«J'ai hâte de voir *Ru* en des images autres que les miennes», a-t-elle dit.



Jacques Davidts

RADIO & WEB

VIVEMENT LE RETOUR ICI Première Estrie

Rattrapage du mardi 22 février 2022

Mention par Valérie Ambeault

PAR ICI L'INFO ICI Première Estrie

Rattrapage du mercredi 23 février 2022

Mention par Marie-Claude Veilleux

CFIM 92.7 FM, De long en large

22 février 2022

Mention de Pierre Aucoin

Cool FM, Génération Cool

22 février 2022

Mention de Louis Labbé

Plaisir 95.5 FM, Plaisir le matin

22 février 2022

Mention du film par François Joseph

Rouge 96.9 FM, La gang du matin

22 février 2022

Mention par Marie-Ève Jean

Rythme 102.9, Jamais trop tôt

22 février 2022

Mention par Caroline Gingras

CIME 103.9 FM, Aller hop, bon matin

22 février 2022

Mention par Karine Robert

Planète 99.5, Boulot AM

23 février 2022

Mention du film

106.9 FM Mauricie, Que la Mauricie se lève

23 février 2022

Mention du film dans la chronique de Isabelle Perron

CHOE 95.3 FM, Les 100 matins avec Carolanne Plouffe

23 février 2022

Mention de l'annonce du début du tournage du film RU

ICI Première Mauricie, Toujours le matin

23 février 2022

Mention dans la chronique d'Anne-Andrée Daneau

Journal de Québec

22 février 2022

Entrevue de Maxime Demers avec Kim Thúy

<https://www.journaldequebec.com/2022/02/22/debut-du-tournage-de-ru>

TVA Nouvelles

22 février 2022

Reprise de l'article de Maxime Demers

<https://www.tvanouvelles.ca/2022/02/22/debut-du-tournage-de-ru-1>

ICI Radio-Canada Web Arts

22 février 2022

Article de la rédaction

<https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1864175/karine-vanasse-patrice-robotaille-film-ru-kim-thuy>

Lien Multimédia

22 février 2022

Article de la rédaction

<http://www.lienmultimedia.com/spip.php?article86626>

Cinoche

22 février 2022

Article d'Élizabeth Lepage-Boily

<https://www.cinoche.com/actualites/debut-du-tournage-de-l-adaptation-du-roman-ru-de-kim-thuy>

MSN - Reprise de l'article de Cinoche

22 février 2022

<https://www.msn.com/fr-ca/divertissement/cinema/d%C3%A9but-du-tournage-de-l-adaptation-du-roman-ru-de-kim-th%C3%BAy/ar-AAUaJqe>

Films du Québec

23 février 2022

Article de Charles-Henri Ramond

<https://www.filmsquebec.com/charles-olivier-michaud-tourne-ru/>

Qui Fait Quoi

23 février 2022

Article de la rédaction

<http://www.qfq.com/article&ID=111317>

CONTACTS

André Dupuy, producteur
adupuy@amalgacreationsmedias.com
514-992-7694

Marie-Alexandra Forget, productrice
maforget@amalgacreationsmedias.com
514-993-4095

Amalga Créations Médias inc.
417, rue Saint-Pierre, bur. 600
Montréal (QC) H2Y 2M4
514-905-1500

Amalga

